

## صحيفة بيانات السلامة

## Peguard Express UHS Comp B

## القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

Peguard Express UHS Comp B :	معرف المنتج
48083 :	كود المنتج
: مادة مصلبة.	وصف المنتج
: سائل.	نوع المنتج
: غير متوفرة.	وسائل التعريف الأخرى

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي - coatings in Use

Jotun Paints Qatar W.L.L :  
 P.O.Box : 24373  
 1st Floor, Tanween Building  
 C-ring road  
 Doha  
 Qatar

تفاصيل بيانات المورد

 Telephone : (+974) 44412728  
 Fax : (+974) 44415608

SDSJotun@jotun.com

 Jotun AS, Norway :  
 +47 33 45 70 00

رقم هاتف الطوارئ

## القسم 2. بيان الأخطار

## تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
 سمية حادة (بالفم) - الفئة 5  
 تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

## عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



كلمة التبيه : خطر.

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.

قد يضر إذا ابتاع.

يسbib حروفاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

#### الوقاية

#### الاستجابة

توضع قفازات للحمایـ / ملابس للحماية وقاـ للعينـ أو لـ الوجهـ . ثـ حـ ظـ بـ عـ يـ دـ أـ عنـ الحرـارةـ ، وـ الأـ سـاخـ نـةـ ، وـ الشـرـرـ ، وـ الـ لـهـبـ الـ مـكـشـفـ ، وـ مـصـادـرـ الـ اـشـتعـالـ الـ أـخـرىـ . مـنـعـ التـدخـينـ . تـجـبـ اـنتـشارـ المـادـةـ فـيـ الـبيـئةـ . تـجـبـ تـقـنـسـ الـبـخارـ .

في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . في حالة الابلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . يشطف الفم. لا تجر المريض على النقيوـ . في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): ازـعـ الملـاـبسـ المـلوـثـةـ فـورـاـ .

يـشـطـفـ الـجـلـدـ بـالـمـاءـ . اـطـلـبـ مـرـكـزـ السـمـومـ أوـ الطـبـيـبـ فـورـاـ . تـغـسلـ الملـاـبسـ المـلوـثـةـ قـبـلـ إـعادـةـ استـخدـامـهاـ . فيـ حـالـةـ دـخـولـ العـيـنـ : تـشـطـفـ باـحـتـراـسـ بـالـمـاءـ لـعـدـةـ دقـائـقـ . تـنـزـعـ العـدـسـاتـ الـلاـصـقةـ ، إـذـ كـانـ ذـلـكـ أـمـرـاـ سـهـلاـ . يـسـتـمرـ الشـطـفـ . اـطـلـبـ مـرـكـزـ السـمـومـ أوـ الطـبـيـبـ فـورـاـ .

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.

تخالص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

وسائل التعريف الأخرى

CAS رقم	%	اسم المكون
1330-20-7	≥10 - <22	xylene
9046-10-0	≤13	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethyl)ethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-
71-36-3	≤9.5	butan-1-ol
100-41-4	≤5	ethylbenzene
90-72-2	≤5	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

على حد علم المورـدـ فيـ هـذـهـ اللـحظـةـ وـطـبـقـاـ لـتـرـكـيزـاتـ المـسـتـخـدـمـةـ ، لاـ تـوـجـدـ أـيـةـ مـكـوـنـاتـ أـوـ مـكـوـنـاتـ إـضـافـيـةـ مـصـنـفـةـ كـمـوـادـ خـطـرـةـ عـلـىـ الصـحـةـ أـوـ عـلـىـ الـبـيـئـةـ تـسـتـدـعـيـ إـبـلـاغـ عـنـهـاـ فـيـ هـذـهـ الـقـسـمـ .

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف اجراءات الاسعافات الأولية اللازمة

#### لامسة العين

أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعي دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعي التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعي مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.

#### استنشاق

أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريرة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس منتج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لوحّث سكتة تنفسية، يُراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتضمن عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفادة وأطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعي الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً . أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً . قد يكون من الضروري أن يظطر الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

#### لامسة الجلد

أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب. إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزيل الثياب والأحذية الملوثة. إغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس قفازات. يُراعي مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعي غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعي تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

الابلاع

**:** أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجِدَت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيء ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإنفاسة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالجاقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- :** ملامسة العين يسبب تلفاً شديداً للعين.
- :** استنشاق قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- :** ملامسة الجلد تسبب حروقاً شديدة.
- :** الابتلاء قد يضر إذا ابتلع.

#### علامات/عراض فرط التعرض

- :** ملامسة العين الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم الدمعان أحمرار
- :** استنشاق الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسى السعال
- :** ملامسة الجلد الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج أحمرار قد تحدث قروح
- :** الابتلاء الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### ملاحظات الطبيب

**:** في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

#### معالجات خاصة

**:** حماية فريق الإسعافات الأولية يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى المعدة على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- :** وسائل الإطفاء المناسبة استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- :** وسائل الإطفاء غير المناسبة لا تستخدم المياه النافثة.

**:** مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثير بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

- :** نواتج تحلل حراري خطيرة قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكسيد النيتروجين

القسم 5. تدابير مكافحة النار

يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

## **معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللزمرة لعمال الاطفاء**

ينبغي أن يرتد مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نط الضغط الموجب.

## **معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللزمرة لعمال الإطفاء**

## القسم 6. تدابير مواجهة الترب العارض

#### **الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا برتدى الثاب الوقاية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تحجب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أيهم الإشارة الوصمبة أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تحجب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدى التجهيزات الوقاية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسان. راجع كذلك المعلومات الواردة في، قسم "اللأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لــ تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

الاحتياطات السنوية

يراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالة بالتنشيف باستعمال المسححة إذا كان قبل الذوبان في الماء. كبيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب تخلص، منها عن طريق أحد مفهول، التخلص، من النفايات المخصصة

**يراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة.** يراعي نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق الممحورة. **يراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي.** يراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب بيداتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولين التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة المؤلفة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

طرائق و مواد الاحتواء والتنظيم

انسکاب صغير

القسم 7. المناولة والتخزين

احتياطات للمناولة المأمونة

يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر انتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. من نوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، وتناول المواد) غير قابلة للافتجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأواني الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطراً لاستخدامها.

يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.** يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة، خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وحيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمحفظ. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكبدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام، لابد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و ترتكبها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم تهافت المواد

**انظر لهاتين المراجعين**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

بيانات التحكم

حدود التعرض المهني

لایو جد.

مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقاضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو الباخر، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة ل الانفجار.

نصح بفحص الإبعادات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّل من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة **عُتمدة**، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتأثير السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التأثير الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

## **أدوات حماية الوجه/العيون**

حماية للجلد

حماية بيئية

ليست هناك مادة فقازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيموبيات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع الفقاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال الفقازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة الفقاز. تأكّد دائمًا من أن الفقازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتredi أداء الفقاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكربون الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا حيث قد حدث التعرض بالفعل.

لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC (mm 0.5 <) موصى به، قفازات(زمن الاختراق) أكثر من ثماني ساعات: ®Shield 4H/Silver (mm 0.07 <), Teflon ,mm (mm 0.35 <), مطاط النيترييل (mm 0.3 <), بولي فينيل (mm 0.35 <). نيوبرين

للاختيار المناسب لمواد المقاولات لمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة المسؤولة للمقاولات الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع الفيروسات المنتقدة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

أدوات حماية الجسم

• قاعة أخبار المحكمة العليا

يجب على المختبرات والجهات الرقابية إلزام المختبرات بمتطلبات السلامة والتوصيات الفنية الصادرة عنها، وذلك لضمان التوافق مع المعايير والمواصفات المطلوبة، وتحقيق مستوى جودة وسلامة المنتجات المقدمة إلى السوق.

الابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدي حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المقصورة، يُراعي استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المُعطر فقط واستخدام فلتر الفحم (A2) عند استعمال الأدوات أو الفرشاة.

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

<u>المظهر</u>									
الحالة الفيزيائية	: سائل.								
اللون	: صافٍ.								
الرائحة	: هيدروكربون.								
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.								
pH	: غير قابل للتطبيق.								
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.								
نقطة الغليان	: وأنى قيمة معروفة هي: C°119 (F 246.2) (butan-1-ol).								
نقطة الوميض	: كأس مغلق: C°33 (F 91.4).								
معدل التبخر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene).								
القابلية على الاشتعال	: مقارناً بـ خلات البوتيل.								
الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال	: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.4% أعلى: 11.3% (butan-1-ol).								
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) ( عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene).								
كثافة البخار النسبية	: المتوسط الترجيحي: 0.64 كيلوباسكال (4.8 مم زئبق) ( عند 20 درجة مئوية).								
الكتافة	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene).								
الذوبانية (نيات)	: المتوسط الترجيحي: 3.41 (الهواء = 1) (0.968 g/cm³).								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">وسائل الإعلام</th><th style="text-align: center;">النتيجة</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">ماء بارد</td><td style="text-align: center;">غير قابل للذوبان</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">ماء ساخن</td><td style="text-align: center;">غير قابل للذوبان</td></tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">غير متوفرة.</td></tr> </tbody> </table>		وسائل الإعلام	النتيجة	ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان	غير متوفرة.	
وسائل الإعلام	النتيجة								
ماء بارد	غير قابل للذوبان								
ماء ساخن	غير قابل للذوبان								
غير متوفرة.									
معامل تفريق الأوكتانول/الماء									
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأنى قيمة معروفة هي: C°355 (F 671) (butan-1-ol).								
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.								
الزوجة	: كينماتي (C°40 (F 104)): <math><20.5</math> سنتي ستوك (s²/mm²).								
خصائص الجسيمات	: غير قابل للتطبيق.								
حجم الجسيمات المتوسط									

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
الثبات الكيميائي	: المنتاج ثابت.
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تتفجّب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتوفقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:
نوافذ الانحلال الخطيرة	: مواد مؤكيدة في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحول خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة  
سمية حادة

## القسم 11. المعلومات السامة

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار	فأر	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	جلدي TDLo	أرنب	4300 مج / كجم	-
	جلدي LD50	أرنب	360 مج / كجم	-
	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol	فأر	242 مج / كجم	-
	LC50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-
	استنشاق بخار	فأر - ذكور	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	1673 مج / كجم	-

### التهيج/التآكل

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	العرض	الملاحظة
xylene	الأعين - مهيج خفيف	فأر	-	87 milligrams	-
	الجلد - مهيج خفيف	فأر	-	8 microliters	8 ساعات
	الأعين - مهيج شديد	فأر	-	60 milligrams	
	الأعين - مهيج شديد	فأر	-	24 ساعت 50 μg	
	الجلد - مهيج شديد	فأر	-	0.25 ml	

### الاستحسان.

غير متوفرة.

### التاثير على الجينات

غير متوفرة.

### السرطانة

غير متوفرة.

### السمية التالسلية

غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المادة	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	3	-	تهيج الجهاز التنفسى
butan-1-ol	3	-	تهيج الجهاز التنفسى
	3	-	تأثيرات مخدرة

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المادة	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

## القسم 11. المعلومات السامة

النتيجة	اسم المكون/المُنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : ملامسة العين
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : ملامسة الجلد
- : تسبب حروقاً شديدة.
- : الابتلاع
- : قد يضر إذا ابتلع.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لاماسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدموع  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المُسلك التنفسي  
السعال
- لاماسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قرود
- الابتلاع** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

عامة

السرطانة

التاثير على الجينات

السمية التنايسية

- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المُنتج	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الجزء من المليون)	جلدي (مج / كم)	بالفم (مج / كم)

## القسم 11. المعلومات السامة

N/A	58.1	N/A	7751.9	2766.2	Peguard Express UHS Comp B xylene Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol ethylbenzene 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
N/A	11	N/A	1100	N/A	
N/A	N/A	N/A	N/A	500	
N/A	N/A	N/A	N/A	500	
N/A	11	N/A	N/A	N/A	
N/A	N/A	N/A	N/A	1673	

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمية			
العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعه	pugio Palaemonetes -	حد 8500 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعه	promelas Pimephales -	حد 13400 LC50 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعه	costatum Skeletonema -	حد 7700 EC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعه	براغيث الماء	حد 2.93 EC50 مج / لتر	ethylbenzene
96 ساعه	السمك	حد 4.2 LC50 مج / لتر	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	ال عمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	1.34	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol
مُنخفض	-	1	ethylbenzene
مُنخفض	-	3.6	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	-	0.219	

**القابلية على التحرك عبر التربة**  
**معامل تفاصم التربة/الماء (Koc)** : غير متوفرة.

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والإنتاجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحالية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي التذرع عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قpusانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسوبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

### طريق التصرف

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN3469	UN3469	UN3469	رقم الأمم المتحدة
Paint related material, flammable, corrosive	Paint related material, flammable, corrosive	Paint related material, flammable, corrosive	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 (8)  	3 (8)  	3 (8)  	فئة/فئات مخاطر النقل
III لا.	III لا.	III لا.	مجموعة التعبئة الأخطار البيئية

معلومات إضافية

S-C ,F-E : IMDG

Segregation Group:

: ADR/RID

18 - Alkalies

رقمتعريف الخطير 38  
كود النفق (D/E)

**احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلقة دالماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة : غير متوفرة.  
**(IMO)**

**مجموعة فصل كود البحرية الدولية** :  
للبضائع الخطيرة (IMDG)

18 - Alkalies

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن اجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

16.05.2024 : تاريخ الطبع

16.05.2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16.05.2024 : تاريخ الإصدار السابق

1.01 : سُنة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### مفتاح الاختصارات

- ATE :** = تقدير السمية الحادة
- BCF :** = معامل الترcker الحيوي
- GHS :** = النظام المتفق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية
- IATA :** = رابطة النقل الجوي الدولي
- IBC :** = حاوية سوائل وسيطة
- IMDG :** = الـ البردية الدولية للبضائع الخطرة
- LogPow :** = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
- MARPOL :** = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.
- "ماربول"** = التلوث البحري
- N/A :** = غير متوفرة
- SGG :** = مجموعة الفصل
- الـ UN :** = الأمم المتحدة

### الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف

التبرير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	سمية حادة (بالغم) - الفئة 5
طريقة الحساب	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
طريقة الحساب	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

### المراجع

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملحوظة للمقارنات الكريمة

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دانماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة Jotun الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة ب مدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة ولل استخدامات المحددة. وفي حالة التناقض بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.